



Cómo prepararse para una emergencia de salud pública

— *Lo que necesita saber* —



De la misma manera que las familias de Michigan deben estar preparadas para tormentas de invierno, tornados y cortes de electricidad, también debemos estar preparados para desastres biológicos, químicos o radiológicos. Cada una de estas amenazas a la salud pública son muy distintas y requieren respuestas únicas. Usted debería comenzar a interiorizarse sobre estas amenazas para estar mejor preparado y así poder proteger a su familia.

Este folleto brinda información básica sobre ataques terroristas y brotes de enfermedades. También incluye una sección para que usted pueda llenar información de salud sobre su familia y así estar preparados para recibir atención médica durante una emergencia. Tenga a bien organizar un plan de emergencia familiar y analizarlo con su familia.

Ejemplos de emergencias de salud pública

Ántrax

Descripción

El ántrax es una infección provocada por una bacteria. La bacteria puede ingresar al cuerpo a través de la respiración, cortes en la piel, o al ingerir algún elemento que contenga la bacteria.

Síntomas

Piel - llaga(s) con centros negros.

Respiratorios - síntomas similares a la gripe que escalan a problemas respiratorios graves.

Intestinales - náusea, pérdida del apetito, diarrea, fiebre y serios dolores estomacales.

Acción inmediata / Tratamiento

- Comuníquese con su servicio de atención médica si cree que ha estado expuesto.
- No hay pruebas que indiquen que el ántrax se transmite de persona a persona.
- Se utilizan antibióticos para tratar la exposición al ántrax.

Más información

- www.michigan.gov/ophp
Haga clic en información pública.
- www.bt.cdc.gov/agent/anthrax

Botulismo

Descripción

El botulismo es una enfermedad que paraliza los músculos provocada por una bacteria que produce un veneno.

Síntomas

Visión borrosa/doble, boca seca, parálisis muscular que puede afectar la respiración, la deglución y los movimientos faciales. Puede ingresar al cuerpo a través de la boca, pulmones o heridas abiertas.

Acción inmediata / Tratamiento

- Busque atención médica inmediatamente.
- El botulismo no se transmite de persona a persona.
- Si se trata de manera temprana, los medicamentos pueden bloquear la toxina.
- También puede necesitarse atención de apoyo.

Más información

- www.michigan.gov/ophp
Haga clic en información pública.
- www.bt.cdc.gov/agent/botulism

Viruela

Descripción

La viruela es una infección grave provocada por un virus. Genera una erupción que se ampolla. Se transmite fácilmente de persona a persona.

Síntomas

Fiebre y dolor muscular. La erupción aparece entre 7-17 días después de que la infección se inicia en la boca, seguido del rostro, los brazos y las piernas. La víctima puede propagar la viruela a otros desde el primer momento en que aparece la erupción hasta que cae la última costra.

Acción inmediata / Tratamiento

- Comuníquese con su servicio de atención médica inmediatamente para solicitar instrucciones.
- Las personas en mayor riesgo son los miembros familiares y las personas que hayan tenido contacto cercano con una víctima después del inicio de la erupción.
- Para detener la propagación de la viruela, las personas en contacto estrecho con los enfermos pueden vacunarse y abstenerse de salir de su casa.

Viruela (continuación)

- Antes de la exposición, la vacuna contra la viruela puede prevenir la enfermedad.
- Después de la exposición, la vacunación dentro de los 3 días evitará o disminuirá los efectos de la enfermedad.

Más información

Los Estados Unidos cuentan con la cantidad suficiente de vacuna antivariólica para todos sus habitantes, si así fuese necesario. Las personas con riesgo de sufrir complicaciones de la vacuna antivariólica deben consultar a su médico.

- www.michigan.gov/ophp
Haga clic en información pública.
- www.bt.cdc.gov/agent/smallpox

Gripe pandémica

Descripción

Un nuevo virus de la gripe que se propaga entre pueblos del mundo. En el pasado, las pandemias de gripe llevaron a elevados niveles de enfermedad, muerte, trastornos sociales y pérdidas económicas.

Síntomas

Los síntomas comunes de la gripe son fiebre, dolor de cabeza, cansancio, tos, dolor de garganta, goteo o taponamiento nasal y dolores musculares. Otros síntomas también pueden ser diarrea y vómitos pero resultan más comunes en los niños.

Acción inmediata / Tratamiento

- Evite el contacto directo con personas enfermas.
- Si tiene fiebre no vaya a trabajar o a la escuela y quédese en su casa.
- Cúbrase la nariz y la boca con un pañuelo de papel cuando tosa o estornude (tire a la basura el pañuelo después de usarlo).
- Lávese las manos a menudo con agua y jabón, especialmente después de toser o estornudar.

(continuación)

- Busque atención médica cuanto antes.
- Se encuentran disponibles drogas antivirales para personas con alto riesgo de complicaciones.

Más información

- www.cdc.gov/flu
- www.pandemicflu.gov
- www.michigan.gov/influenza

Agentes nerviosos

- VX
- Sarin
- Somán
- Tabún

Descripción

Tipo de químicos, relacionados con los pesticidas, que pueden ser mortales para humanos y animales. Se absorben con facilidad al tragar, respirar y por contacto de piel u ocular. Pueden ser de color claro o ámbar, inodoros, o despedir un olor frutal o a alcanfor.

Síntomas

Los síntomas pueden aparecer a los segundos u horas y pueden incluir lagrimeo, goteo nasal, salivación, temblores, opresión en el pecho, calambres, náusea, vómitos o ataques epilépticos.

Acción inmediata / Tratamiento

- Llame al 911 inmediatamente. Siga las instrucciones de las autoridades.
- Obtenga aire fresco; desplácese por encima del punto de liberación química.
- Si sus ojos se vieron afectados, enjuáguelos con agua limpia durante 10-15 minutos o como lo indique el personal de emergencia.

Agentes nerviosos (continuación)

- Quítese la ropa cortándola. No la quite pasándola por sobre la cabeza.
- Lávese con agua jabonosa.
- Embolse la ropa expuesta con dos bolsas y cierre firmemente.

Más información

Posibles señales de una liberación química:

Cantidades anormales de personas, pájaros, peces o animales enfermos o muertos en un área. Restos metálicos, gotitas líquidas, nubes bajas de neblina o polvillo de origen desconocido. No toque nada en estas áreas, llame al 9-1-1.

- www.atsdr.cdc.gov/tfacts166.pdf
- www.michigan.gov/ophp
Haga clic en información pública.

Bomba contaminada

Descripción

Dispositivo explosivo empaquetado con materiales radioactivos. El peligro principal puede provenir de la explosión misma. Los materiales radiactivos expulsados en la explosión podrían llegar a contaminar a las personas cercanas y a las que estén en la dirección del viento respecto del sitio de la explosión.

Síntomas

Las heridas provocadas por la explosión de la bomba. Es probable que no haya suficiente material radiactivo en una bomba contaminada para provocar problemas de salud graves. Sin embargo, los materiales radiactivos liberados en el aire podrían contaminar varias cuadras a la redonda. La radiación de estos materiales no puede verse, olerse sentirse o probarse. La exposición prolongada a estos materiales puede resultar peligrosa.

Acción inmediata / Tratamiento

- Analice la distancia, la protección y el tiempo; cúbrase la boca/nariz, camine varias cuadras contra el viento respecto del sitio de la explosión y no salga al exterior.

Bomba contaminada (continuación)

- El personal de emergencia efectuará pruebas para determinar si hay materiales radiactivos presentes. Siga sus instrucciones en cuanto a descontaminación, lo que significa limpiar todo el polvillo, tierra y materiales radiactivos.
- Busque atención médica si le indican efectuar una limpieza.

Más información

Si se libera material radiactivo durante la explosión de una bomba, las emisoras de noticias locales le señalarán dónde dirigirse para recibir un chequeo de radicación y los pasos a seguir para proteger su salud.

- www.bt.cdc.gov/radiation/dirtybombs.asp



**CÓMO
CREAR UN
PLAN DE
EMERGENCIA
FAMILIAR**

ESTÉ PREPARADO

1: Planifique con anterioridad

Su familia puede no estar en el mismo lugar cuando sucede un desastre. Estas son algunas de las acciones que puede tomar para estar preparado:

- Hable con su familia sobre los tipos de catástrofes más probables que podrían suceder y qué debería realizar cada miembro de la familia.
- Planifique cómo se comunicarán entre sí.
- Tenga suministros esenciales a mano para emergencias: agua potable, alimentos secos o enlatados, una radio a baterías, suministros de primeros auxilios, una linterna y baterías, medicamentos recetados, suministros sanitarios y productos especiales para bebés y miembros de la familia con necesidades especiales.
- Fuentes para más información:
www.michigan.gov/emd (haga clic en “FamilyPeparedness Guide”),
www.ready.gov and **www.redcross.org**.

2: Averigüe más

Averigüe sobre enfermedades, tratamientos y cómo podrían verse afectadas las condiciones médicas de su familia. Lea sobre términos clave tales como aislamiento, cuarentena, refugio en el lugar y evacuación. Para más información, visite www.bt.cdc.gov/ y www.michigan.gov/ophp (haga clic en información pública).

3: Involúcrese

Pregunte a su empleador, escuela o guardería si han desarrollado planes de emergencia. Los empleados y padres que visitan estos lugares con frecuencia deben trabajar junto a los gerentes a fin de preparar planes para que éstos funcionen como refugios de seguridad. Para averiguar más sobre la participación en los esfuerzos de planificación de su comunidad, comuníquese con el departamento de salud local en www.malph.org/page.cfm/18 o el Michigan Citizens Corps en www.michigan.gov/mcsc.

4: Esté alerta durante una emergencia

Sintonice estaciones de noticias en televisión y radio para estar alerta a mensajes de emergencia e instrucciones de seguridad importantes de autoridades gubernamentales.

Información sobre salud y emergencias

Si se necesitan inmunizaciones masivas o servicios médicos durante una emergencia a gran escala, su departamento de salud local puede montar un sitio de administración de vacunas, antibióticos o antídotos. Escuche los informes de noticias y siga las instrucciones de funcionarios sobre quiénes deberían ir a los sitios, cuándo deberían hacerlo y dónde se encuentran ubicados.

Si lo envían a un sitio de administración, deberá llevar información importante con usted. Tenga a bien llenar los formularios incluidos en las páginas siguientes para usted y los miembros de su familia. Podría necesitar un acceso rápido a la información médica familiar para poder retirar medicamentos para ellos.

Además, también deberá traer la siguiente información sobre cada miembro de la familia: documento con fotografía, antecedentes médicos (incluyendo medicamentos y alergias actuales) y edad y peso actualizados de los niños.

MIEMBRO FAMILIAR

Steven

**FECHA DE NACIMIENTO Y PESO DEL NIÑO SI
PESA MENOS DE 90 LIBRAS (40 KG):**

04/10/1995, 74 LBS.

ALERGIAS A ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS:

Huevos, Penicilina

**LISTA DE AFECCIONES MÉDICAS, LISTA DE
NECESIDADES ESPECIALES:**

Asma, Eczema, problemas de audicion

LISTA DE MEDICAMENTOS Y DOSIS:

Albuterol, 2 inhalaciones, 2-4 veces por dia

Conserve esta información con usted en caso de

emergencia.

MIEMBRO FAMILIAR

**FECHA DE NACIMIENTO Y PESO DEL NIÑO SI
PESA MENOS DE 90 LIBRAS (40 KG):**

ALERGIAS A ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS:

**LISTA DE AFECCIONES MÉDICAS, LISTA DE
NECESIDADES ESPECIALES:**

LISTA DE MEDICAMENTOS Y DOSIS:

Conserve esta información con usted en caso de
emergencia.

MIEMBRO FAMILIAR

**FECHA DE NACIMIENTO Y PESO DEL NIÑO SI
PESA MENOS DE 90 LIBRAS (40 KG):**

ALERGIAS A ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS:

**LISTA DE AFECCIONES MÉDICAS, LISTA DE
NECESIDADES ESPECIALES:**

LISTA DE MEDICAMENTOS Y DOSIS:

Conserve esta información con usted en caso de
emergencia.

MIEMBRO FAMILIAR

**FECHA DE NACIMIENTO Y PESO DEL NIÑO SI
PESA MENOS DE 90 LIBRAS (40 KG):**

ALERGIAS A ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS:

**LISTA DE AFECCIONES MÉDICAS, LISTA DE
NECESIDADES ESPECIALES:**

LISTA DE MEDICAMENTOS Y DOSIS:

Conserve esta información con usted en caso de
emergencia.

MIEMBRO FAMILIAR

**FECHA DE NACIMIENTO Y PESO DEL NIÑO SI
PESA MENOS DE 90 LIBRAS (40 KG):**

ALERGIAS A ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS:

**LISTA DE AFECCIONES MÉDICAS, LISTA DE
NECESIDADES ESPECIALES:**

LISTA DE MEDICAMENTOS Y DOSIS:

Conserve esta información con usted en caso de
emergencia.

MIEMBRO FAMILIAR

**FECHA DE NACIMIENTO Y PESO DEL NIÑO SI
PESA MENOS DE 90 LIBRAS (40 KG):**

ALERGIAS A ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS:

**LISTA DE AFECCIONES MÉDICAS, LISTA DE
NECESIDADES ESPECIALES:**

LISTA DE MEDICAMENTOS Y DOSIS:

Conserve esta información con usted en caso de
emergencia.

MIEMBRO FAMILIAR

**FECHA DE NACIMIENTO Y PESO DEL NIÑO SI
PESA MENOS DE 90 LIBRAS (40 KG):**

ALERGIAS A ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS:

**LISTA DE AFECCIONES MÉDICAS, LISTA DE
NECESIDADES ESPECIALES:**

LISTA DE MEDICAMENTOS Y DOSIS:

Conserve esta información con usted en caso de
emergencia.

MIEMBRO FAMILIAR

**FECHA DE NACIMIENTO Y PESO DEL NIÑO SI
PESA MENOS DE 90 LIBRAS (40 KG):**

ALERGIAS A ALIMENTOS Y MEDICAMENTOS:

**LISTA DE AFECCIONES MÉDICAS, LISTA DE
NECESIDADES ESPECIALES:**

LISTA DE MEDICAMENTOS Y DOSIS:

Conserve esta información con usted en caso de
emergencia.

NOTAS:

**Departamento de Salud
Comunitaria de Michigan
Oficina de Preparación
de Salud Pública**

www.michigan.gov/ophp

Recursos adicionales

**Centros para Control y Prevención
de Enfermedades de los EE. UU.**

(800) CDC-INFO

(800) 874-2646 TTY

www.cdc.gov

Centro de Control de Intoxicaciones

(800) 222-1222

www.1-800-222-1222.info

Policia del Estado de Michigan

www.michigan.gov/emd

*Michigan Department
of Community Health*

MDCH

Jennifer M. Granholm, Governor
Janet Olszewski, Director

OPHP
Office of Public Health Preparedness

MDCH es un empleador de igual oportunidad, proveedor de servicios y programas.
30,000 copias impreso a .25 centavos cada uno con un costo total de \$7477.94 (12/05)